

Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

10/2011
Oktober/ottobre
mit Daten Juni 2011
con dati giugno 2011

Sommerpraktika: Anzahl bleibt konstant

Wie vor einem Jahr haben auch im Sommer 2011 wieder mehr als 4 000 Jugendliche ein Ausbildungs- und Orientierungspraktikum in mehr als 2 700 verschiedenen Betrieben absolviert. Erstmals nach 4 Jahren waren es heuer wieder mehr Buben als Mädchen, welche sich für eine solche Arbeitserfahrung entschieden.

Konstant ist die durchschnittliche Dauer der Sommerpraktika, welche bei knapp 2 Monaten liegt. Auch im heurigen Sommer waren die meisten Praktikanten Oberschüler (64%), ein Fünftel Berufsschüler und nur etwas mehr als ein Zehntel besuchte eine Universität.

Mehr als 2 500 Schüler und Studenten haben in diesem Sommer zum ersten Mal ein Praktikum absolviert, das entspricht rund 60% aller Sommerpraktikanten. Bei den Betrieben waren es rund 25% (etwas mehr als 700), welche zum ersten Mal einen Praktikanten aufgenommen haben.

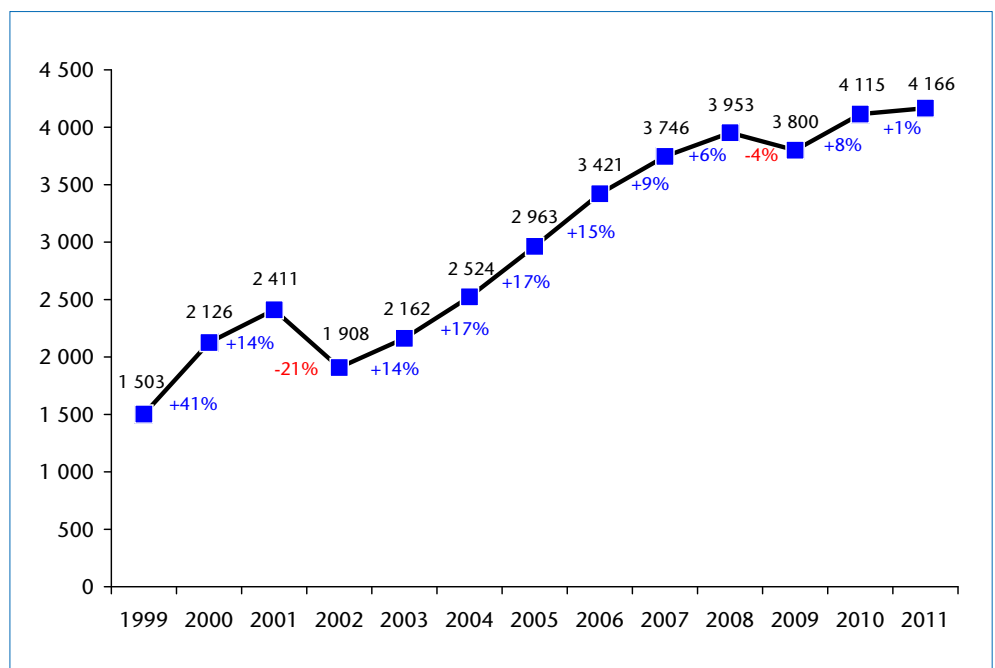
Tirocini estivi: il loro numero rimane costante

Come l'anno precedente anche nell'estate 2011 sono stati più di 4 000 i giovani che hanno svolto un tirocinio formativo e di orientamento presso una delle 2 700 aziende coinvolte. A cimentarsi in questa esperienza lavorativa le ragazze sono state, per la prima volta dopo 4 anni, meno numerose dei ragazzi.

La durata media del tirocinio estivo, che si aggira intorno ai due mesi, rimane costante. Anche quest'estate, la maggior parte dei tirocinanti proveniva da una scuola superiore (64%), un quinto da una scuola professionale e solo poco più di un decimo dall'università.

Più di 2 500 studenti hanno svolto un tirocinio per la prima volta, questo corrisponde a circa il 60% di tutti i tirocinanti estivi. Dal lato delle imprese erano poco più di 700 (circa il 25%) quelle che hanno accolto per la prima volta un tirocinante.

Genehmigte Sommerpraktika – 1999-2011
Tirocini estivi autorizzati – 1999-2011



Quelle: Arbeitservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro



Abteilung Arbeit
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Ripartizione Lavoro
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

In drei Viertel der Fälle haben die Unternehmen einen einzigen Jugendlichen angestellt, manchmal zwei oder drei (20%) und selten mehr als drei (5%). Wie viele Praktikanten ein Betrieb beschäftigen darf, hängt von dessen Größe ab. Hat ein Betrieb keine unselbstständigen Beschäftigten, so darf er auch keine Praktikanten aufnehmen.

31% der Betriebe waren Gastbetriebe, 26% Handelsbetriebe, 17% Handwerks- und 15% Industriebetriebe. Nur eine geringe Anzahl von Sommerpraktika wird in der Landwirtschaft und den anderen Dienstleistungen absolviert.

Was die Berufsbilder angeht, so überwiegen im Handel die Berufe Verkäufer, Büro-

Il 75% delle imprese hanno accolto un solo giovane, a volte due o tre (20%), raramente più di tre (5%). Il numero di tirocinanti che un'azienda può assumere dipende dalla sua dimensione. Se un'azienda non ha dipendenti, non può accogliere tirocinanti.

Il 31% delle imprese operavano nel settore alberghiero e ristorativo, 26% nel commercio, 17% erano imprese artigianali e 15% imprese industriali. I tirocini estivi vengono svolti in numero minore nel settore dell'agricoltura e negli altri servizi.

Quanto riguarda i profili professionali nel commercio prevalgono le professioni di

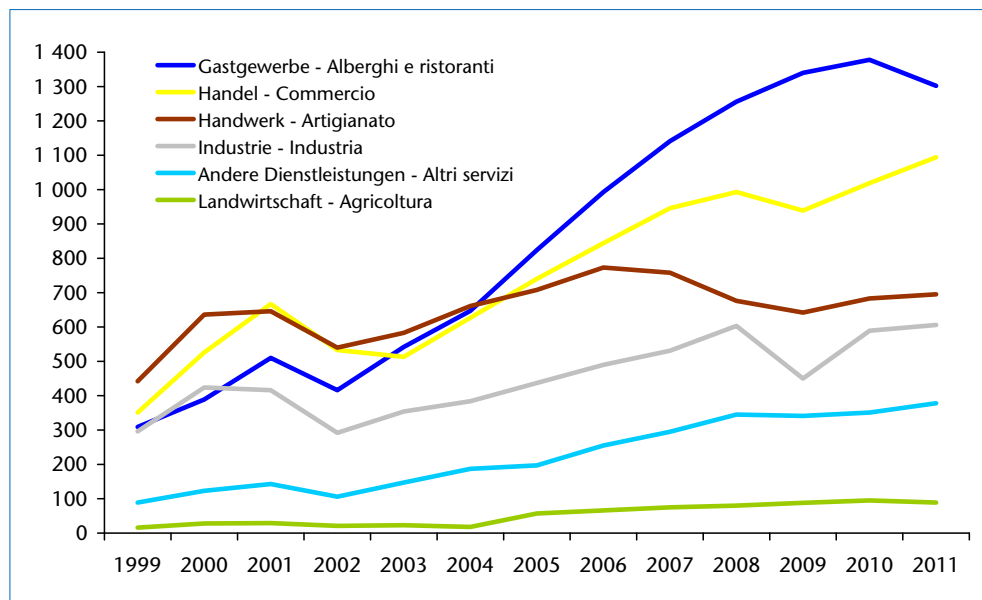
Genehmigte Sommerpraktika nach angegebener Firmengröße und Sektor – 2011
Tirocini estivi autorizzati per dimensione dichiarata dell'impresa e settore – 2011

	Anzahl Beschäftigte Numero dipendenti							Alle Tutti	
	1	2	3-5	6-10	11-20	21-99	100+		
Landwirtschaft	16	11	8	7	4	40	3	89	Agricoltura
Industrie	7	4	21	37	58	185	293	605	Industria
Handwerk	69	81	176	148	133	89	0	696	Artigianato
Handel	103	94	155	178	138	298	130	1 096	Commercio
Gastgewerbe	162	147	266	296	225	197	10	1 303	Alberghi e risto.
Öffentliche Verw.	0	0	2	15	27	134	63	241	Pubblica Amm.
Kreditwesen	1	1	4	6	3	13	11	39	Credito e assicur.
Andere Dienstl.	17	31	29	13	7	0	0	97	Altri servizi
Insgesamt	375	369	661	700	595	956	510	4 166	Totale
%	9,0	8,9	15,9	16,8	14,3	22,9	12,2	100,0	%

Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

Genehmigte Sommerpraktika nach Sektor – 1999-2011
Tirocini estivi autorizzati per settore – 1999-2011

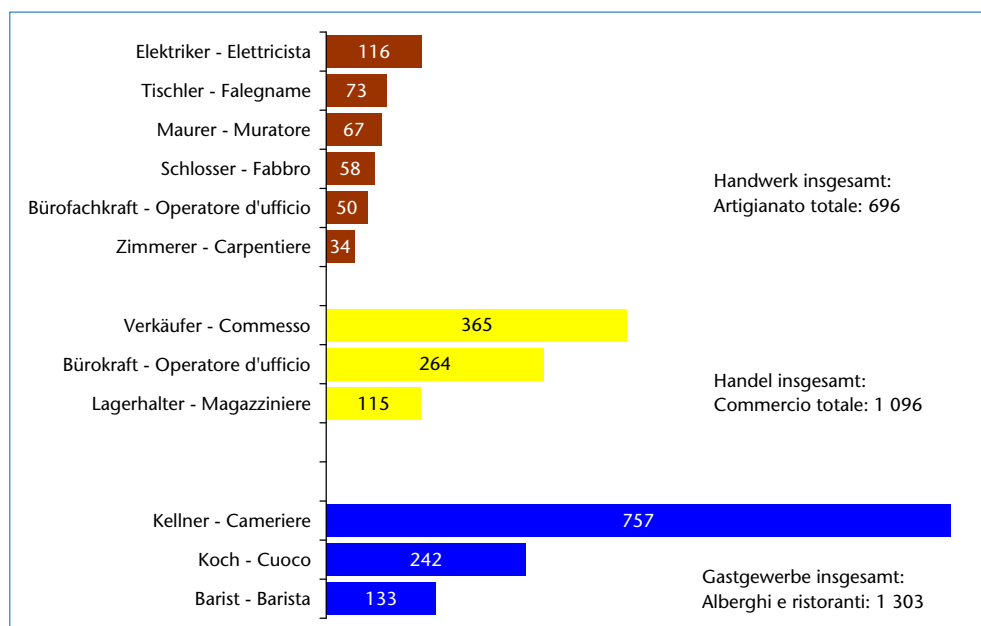


Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro



Häufigste genehmigte Tätigkeitsbereiche während des Sommerpraktikums – 2011 Principali mansioni autorizzate durante il tirocinio estivo – 2011



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

angestellte und Lagerarbeiter, im Hotel- und Gastgewerbe sind es die Berufe Kellner, Koch, Barist und Hotelsekretär, im Handwerk vor allem Elektriker, Maurer, Tischler, Schlosser und Zimmerer. 16% der Jugendlichen absolvieren ihr Praktikum als Bürofachkraft, eine Tätigkeit, die quer durch die verschiedenen Sektoren verbreitet ist.

Obwohl die Betriebe nicht dazu verpflichtet sind, gewähren sie fast immer freiwillige Vergünstigungen, zum Beispiel in Form eines Taschengeldes: Im Sommer 2011 waren es ganze 98%.

Eine Besonderheit des Sommers 2011 ist die hohe Anzahl an abgelehnten Praktikumsprojekten. Waren es in den beiden Jahren 2009 und 2010 durchschnittlich rund 100, so waren es heuer fast doppelt so viele. Die Ablehnung erfolgte dabei hauptsächlich deshalb, weil der Praktikant bereits mit einem normalen Arbeitsverhältnis im selben Sektor beschäftigt war und ein Praktikum in solchen Fällen nicht zulässig ist.

Die Analyse der 185 abgelehnten Praktikumsprojekte zeigt, dass dennoch fast die Hälfte der davon betroffenen Jugendlichen infolge einen Arbeitsvertrag abgeschlossen hat und zwar in über 80% der Fälle genau mit jenem Arbeitgeber, bei dem ursprünglich das Praktikum geplant gewesen wäre.

Autor: Walter Niedermair

commesso, operatore d'ufficio e magazziniere, nel settore alberghiero sono richiesti maggiormente camerieri, cuochi, baristi e segretari d'albergo. Nell'artigianato i tirocini sono richiesti soprattutto per la professione di elettricista, muratore, falegname, fabbro e carpentiere. Il 16% dei giovani svolge il tirocinio come operatore d'ufficio, un'attività presente trasversalmente in tutti i settori.

Pur non essendovi obbligate, le aziende offrono quasi sempre delle facilitazioni per le piccole spese personali: nell'estate 2011 sono state complessivamente il 98%.

Una particolarità dell'estate 2011 è il numero elevato di progetti di tirocinio rigettati. Mentre nei due anni 2009 e 2010 erano mediamente 100, i tirocini rigettati quest'anno ammontavano quasi al doppio. Il rigetto soprattutto è stato dovuto al fatto che il tirocinante in passato aveva già avuto un rapporto di lavoro nello stesso settore d'attività e pertanto non poteva più svolgere un tirocinio in tale settore.

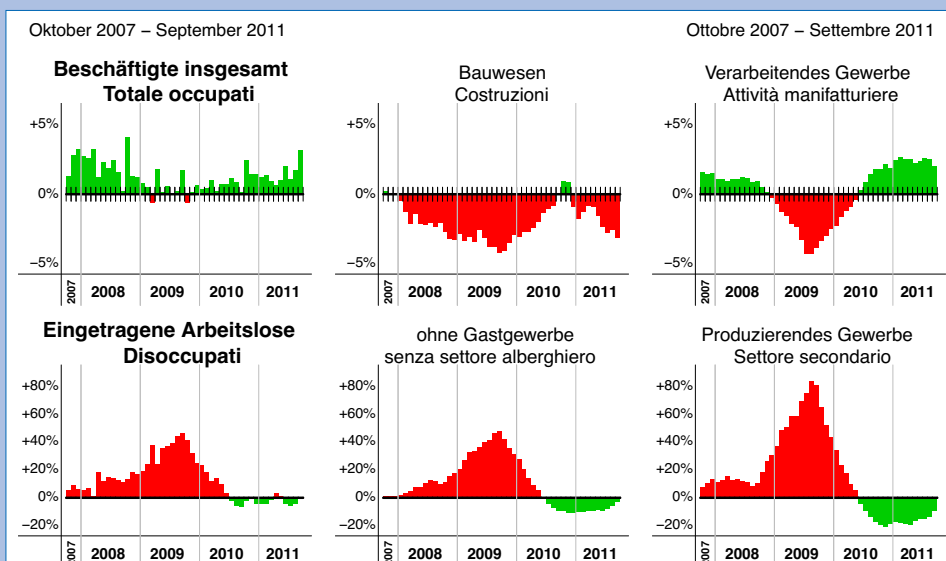
Esaminando i 185 progetti di tirocinio rigettati, emerge che quasi la metà dei giovani, ai quali era stato proposto il tirocinio, poi ha potuto stipulare un regolare contratto di lavoro; nell'80% di questi casi con lo stesso datore di lavoro che aveva presentato la domanda di tirocinio.

Autore: Walter Niedermair

**Unselbständig Beschäftigte
Occupati dipendenti**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	103 249	91 821	195 070	Totale occupati
Veränderung zum Vorjahr	+1 932	+1 928	+3 860	Variatione rispetto anno prec.
	+1,9%	+2,1%	+2,0%	
Staatsbürgerschaft				Cittadinanza
Italien	86 782	78 643	165 425	Italiana
EU15	1 770	1 830	3 600	UE15
Neue EU-Länder	6 334	5 801	12 135	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	8 363	5 547	13 910	Altri paesi
Wirtschaftssektor				Settore economico
Landwirtschaft	6 322	2 505	8 827	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	24 044	6 139	30 183	Attività manifatturiere
Bauwesen	15 050	1 236	16 286	Costruzioni
Handel	14 323	13 071	27 394	Commercio
Hotel und Restaurants	8 999	12 811	21 811	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 377	37 125	54 502	Settore pubblico
<i>davon private Unternehmen</i>	1 385	4 707	6 092	<i>di cui imprese private</i>
Andere Dienstleistungen	17 134	18 933	36 067	Altri servizi

**Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr, für einige ausgewählte Gruppen
Variatione percentuale rispetto anno precedente, per alcuni aggregati**



**Arbeitslose
Disoccupati**

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	3 491	4 403	7 894	Totale disoccupati
Veränderung zum Vorjahr	-303	-46	-349	Variatione rispetto anno prec.
	-8,0%	-1,0%	-4,2%	
Zugänge im Monat	351	552	903	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	1 113	1 496	2 609	Cessazioni durante il mese
Eintragungsdauer				Durata d'iscrizione
<3 Monate	1 218	1 724	2 942	<3 mesi
3-12 Monate	1 186	1 673	2 860	3-12 mesi
1 Jahr oder länger	1 087	1 006	2 093	1 anno o più
Davon				Di cui
Behinderte Pers. (G. 68/1999)	363	236	599	Persone disabili (L. 68/1999)
In der Mobilitätsliste	1 201	885	2 086	Iscritti nelle liste di mobilità
<i>Veränderung zum Vorjahr</i>	-110	-12	-122	<i>Variatione rispetto anno prec.</i>

Arbeitsmarkt aktuell:
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
Nr. 7/1990
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Helmuth Sinn
Druck: Athesia Druck GmbH

Mercato del lavoro flash:
registrato al tribunale di Bolzano,
n. 7/1990
direttore responsabile:
Dr. Helmuth Sinn
Stampa: Athesia Druck srl